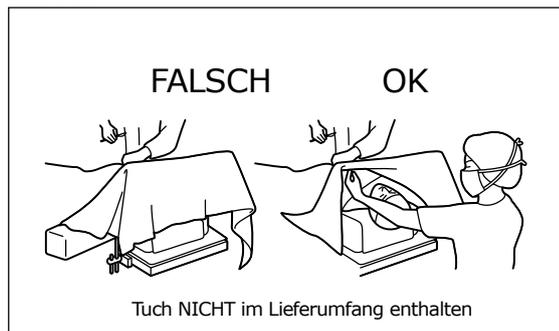


Gebrauchsanleitung

Anästhesiebogen mit Verlängerungen (Trade Name: Anesthesia Screen Wing Type)

Kontraindikation/Verbot

1. Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung mit Mizuho-OP-Tischen geprüft.
2. Bedecken Sie das Gesicht des Patienten nicht mit einem OP-Tuch. Entfernen Sie das Tuch unverzüglich, wenn das Gesicht des Patienten bedeckt ist.



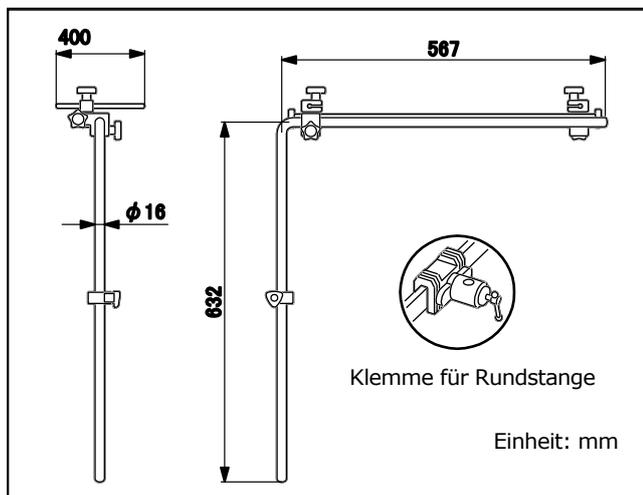
Symbolmarkierung für Etikettierung

MD : Medizinprodukt

Spezifikationen

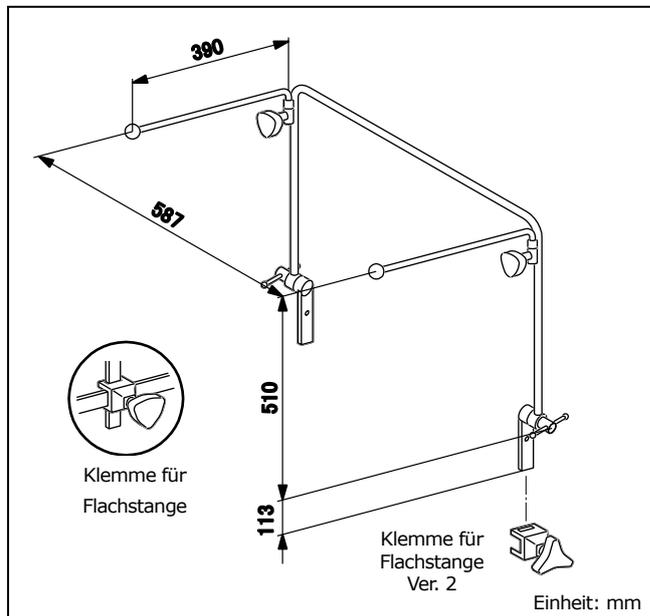
1. Technische Zeichnung

Standardmodell



Codenr.	Produktbeschreibung
08-061-20	Anästhesiebogen mit Verlängerungen und Klemme (Anesthesia Screen Wing Type with Clamp)
08-110-01	Klemme für Rundstange (Clamp for Round Bar)

Modell UE



Codenr.	Produktbeschreibung
08-061-20-UE	Anästhesiebogen mit Verlängerungen (UE) *1 (Anesthesia Screen Wing Type (UE))
6-020-03	Anästhesiebogen mit Verlängerungen (Anesthesia Screen "Wing" Type)
6-020-03-EU	Anästhesiebogen mit Verlängerungen (Anesthesia Screen "Wing" Type)
08-117-02	Klemme für Flachstange (R1) *2 (Clamp for flat bar (R1))
08-117-10	Klemme für Flachstange Ver. 2 (R1) *3 (Clamp for flat bar Ver.2 (R1))
08-117-12	Klemme für Flachstange (R2) *4 (Clamp for flat bar (R2))
08-117-13	Klemme für Flachstange Ver. 2 (R2) *5 (Clamp for flat bar Ver.2 (R2))

Verwenden Sie *1 mit *2, *3, *4 oder *5.

*2 und *4: Die Größe des montierbaren Seitenrahmens unterscheidet sich.

*3 und *5: Die Größe des montierbaren Seitenrahmens unterscheidet sich.

2. Gewicht

Hauptkörper: 2,0 kg (08-061-20), 2,8 kg (08-061-20-UE)

Klemme für Rundstange: 0,9 kg

Klemme für Flachstange (R1/R2): 0,2 kg

Klemme für Flachstange Ver. 2 (R1/R2): 0,4 kg

3. Material

Hauptkörper: Edelstahl, Kunstharz

Klemme für Rundstange: Edelstahl

Klemme für Flachstange (R1/R2): Edelstahl, Kunstharz

Klemme für Flachstange Ver. 2 (R1/R2): Edelstahl,

Aluminiumlegierung

Verwendungszweck

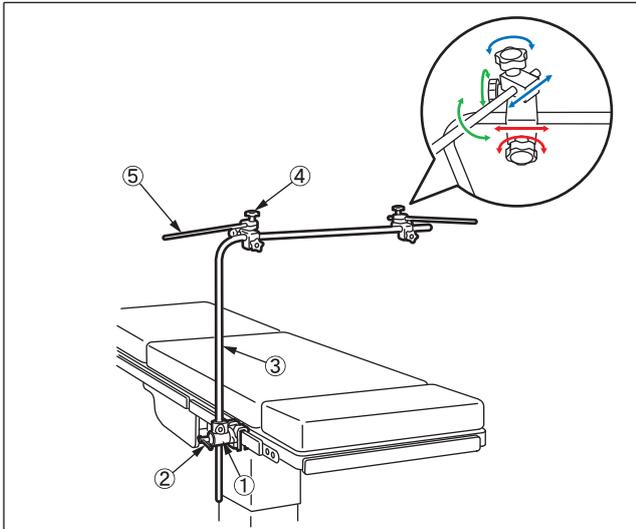
Hierbei handelt es sich um Zubehör für einen OP-Tisch. Dies ist ein Anästhesiebogen mit verstellbaren Verlängerungen. Der Bogen wird an einer winkelverstellbare Klemme angebracht, die an einem der Seitenrahmen des OP-Tisches montiert wird.

Vorgesehener Benutzer

Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachpersonal bestimmt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Chirurgen, Krankenschwestern und biomedizinische Techniker.

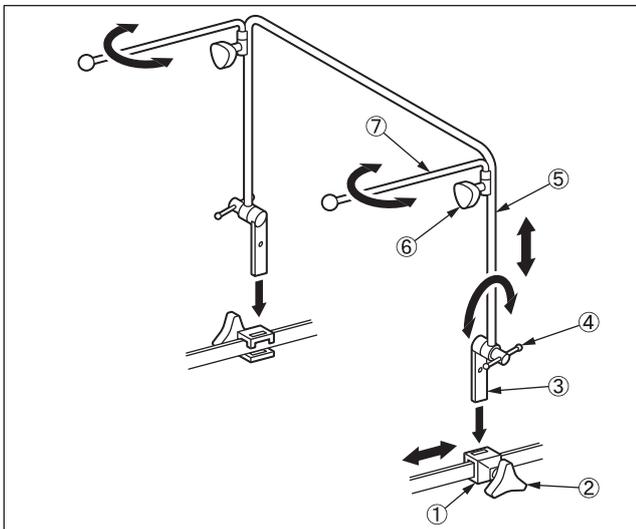
Gebrauchsanleitung

1. Standardmodell



- 1-1. Bringen Sie die Spannklemme① am Seitenrahmen des OP-Tisches an.
- 1-2. Führen Sie den Anästhesiebogen③ in die Spannklemme① ein und ziehen Sie den Feststellgriff② an, um den Bogen zu fixieren.
- 1-3. Bringen und Einstellen Sie den Anästhesiebogen③ in eine für die Haltung des Patienten geeignete Position.
- 1-4. Ziehen Sie anschließend den Feststellgriff② fest, um die Spannklemme① und den Anästhesiebogen③ zu fixieren.
- 1-5. Passen Sie die Position der Verlängerung⑤ mit dem Feststellgriff④ nach Bedarf an.

2. Modell UE



- 2-1. Bringen Sie die Spannklemme① am Seitenrahmen des OP-Tisches an.
- 2-2. Führen Sie die Platte③ am Ende des Anästhesiebogens in die Spannklemme① ein und ziehen Sie den Feststellgriff② an, um den Anästhesiebogen⑤ zu fixieren.
- 2-3. Bringen und Einstellen Sie den Anästhesiebogen⑤ in eine für die Haltung des Patienten geeignete Position.
- 2-4. Ziehen Sie anschließend den Feststellgriff④ fest, um den Anästhesiebogen⑤ zu fixieren.
- 2-5. Passen Sie die Position der Verlängerung⑦ mit dem Feststellgriff⑥ nach Bedarf an.

Warnhinweis/Vorsichtsmaßregel

1. Warnung
Vergewissern Sie sich, dass alle Feststellgriffe fest angezogen sind. Wenn sie locker sind, kann sich das Produkt bewegen oder lösen, was wiederum Verletzungen des Patienten zur Folge haben könnte.
2. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen
2-1. Stellen Sie bei der Verwendung eines OP-Tisches sicher, dass dieses Produkt nicht mit der Oberfläche des Tisches oder anderen Werkzeugen und Vorrichtungen, die in Kombination damit verwendet werden, in Berührung kommt oder deren Verwendung behindert. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
2-2. Aus hygienischen Gründen sollten Sie für die Stellen, mit denen der Patient in Kontakt kommt, sterilisierte Abdecktücher verwenden.

Lagerung/Lebensdauer

1. Bewahren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder mit hoher Luftfeuchtigkeit und starken Temperaturschwankungen auf.
2. Lebensdauer des Produkts: 7 Jahre
(Abhängig von Wartung und Inspektion sowie sachgemäßer Aufbewahrung)

Wartung/Inspektion

<Durch den Anwender>

1. Überprüfung vor und nach dem Gebrauch
Vergewissern Sie sich vor und nach jeder Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
2. Reinigung und Desinfektion
Wischen Sie das Blut, die Chemikalien, die Verunreinigungen und andere Flecken mit Wasser ab und reinigen Sie das Gerät mit Gaze oder anderen in Desinfektionsmittel getränkten Materialien. Verwenden Sie außerdem die gleichen Desinfektionsmittel wie die autorisierten Desinfektionsmittel auf dem OP-Tisch von Mizuho, die in der Bedienungsanleitung des OP-Tisches beschrieben sind.
3. Bei Fehlfunktionen
Wenn das Produkt beschädigt ist, kennzeichnen Sie es eindeutig als „Defekt“, „Nicht verwenden“, „Reparaturbedürftig“ o. ä. und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder direkt an Mizuho.

<Durch Vertreter>

Die Wartung und Inspektion darf nur durch zertifizierte Mizuho-Händler durchgeführt werden.

Packung

1 Stück pro Packung

Garantie

MIZUHO Corporation repariert defekte Teile dieses Produkts ein Jahr ab dem Datum der Lieferung/Installation kostenlos. Ausgenommen sind Schäden durch Reparaturen durch Dritte, höhere Gewalt, unsachgemäßen Gebrauch oder absichtliche Beschädigung. Alle anderen Garantiebedingungen unterliegen den Bestimmungen von MIZUHO Corporation.

Entsorgung

Dieses Gerät ist gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

Hinweis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Ortes, an dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands